1 Употребляются ***без артикля*** (нулевой артикль):

а) Если перед ними не стоит никакого определения:

Kate saw me to the door.

Кейт проводила меня до двери.

I like Cindy.

Мне нравится Синди.

б) Если перед ними стоят прилагательные **young** *молодой*, **old** *старый*, **little** *маленький*,

poor
бедный
,
dear
дорогой
,
lazy
ленивый
,
honest
честный
и др.:

little Jon

маленький Джон

в) Если перед ними стоит слово, обозначающее ранг, титул, воинское, научное или почетное звания, служащее общепринятой формой обращения (все пишутся с большой буквы); а также существительные, выражающие родственные отношения. Это правило не распространяется на слова, обозначающие профессии: engineer
инженер
, painter
художник
и т. п.

Lord Byron

лорд Байрон

Doctor (Dr) Brown

доктор Браун

Mrs. White ['mlslz 'walt]

миссис Уайт (замужняя)

Miss White [mls 'walt]

мисс Уайт (незамужняя)

Sister Mary

сестра Мери

Aunt Polly

тетя Полли

г) Названия членов семьи, родных и близких – **father** *отец*, **mother** *мать*, **sister** *сестра*, **uncle**
дядя
, **aunt**
тетя
, **cousin**
двоюродный брат (сестра)
, **etc.**
рассматриваются как имена собственные, если они употр. членами той же семьи в прямой речи. В этом случае они употр. без артикля и пишутся с большой буквы.

I'll ask	Father	about it.
Я спрошу	*отца*	*об этом.*
Don't tell	Mother	.

Не говори маме .

2 Употребляются ***с определенным артиклем***:

а) Если фамилия стоит во множ. числе и обозначает семью в целом:

We will invite **the** Pavlovs

Мы пригласим Павловых.

The Ivanovs have moved.

Ивановы переехали.

б) С индивидуализирующим определением, которое обычно выражено придаточным определит. предл., стоящим после фамилии или имени человека. В этом случае артикль можно перевести на русск. яз. местоимением
тот, тот самый
:

It is **the** Smith who phoned yesterday .

Это ***тот*** *Смит,* *который звонил вчера .*

Если перед ними стоит слово, обозначающее профессию:

the engineer Lavrov

инженер *Лавров*

3 Употребляются ***с неопределенным артиклем***:

а) Перед фамилией в единственном числе, чтобы показать, что это лицо является одним из членов именно этой семьи:

For after all was he not **a** Griffiths ?

Так в конце концов, разве же он не Гриффитс?

б) При употр. имени для обозн. качества, котор. с этим именем ассоциир.:

My husband is quite **an** Othello.)

Мой муж – совершенный Отелло.

в) Перед именами и фамилиями в значении *некий, некто, какой-то*:

A Mr. Fox called you.

Вам звонил ***некий*** *мистер Фокс.*

A Smith asked for you.

Какой-то *Смит спрашивал тебя.*

С географическими названиями

Употребление артиклей с географическими названиями, названиями городских объектов и т.д. зависит от языковой традиции, часто не поддается объяснению, и полностью не исчерпывается приводим. ниже общими положениями.

I ***Определенный артикль the*** употребляется с названиями:

1) четырех сторон света: **the** North *север*, **the** South *юг*, **the** East *восток*, **the** West *запад*;
Но если существительное обозначает направление, то оно употребляется без артикля:
We wish to head
west
.
Мы хотим направиться на
запад
(в западном направлении).

2) полюсов: **the** North Pole *Северный полюс*, **the** South Pole *Южный полюс*, **the** Arctic *Арктика*
;

3) регионов: **the** Far East *Дальний Восток*, **the** north of England *Север Англии*, **the** south of Spain
Юг Испании
;

4) океанов: **the** Atlantic Ocean *Атлантический океан*, **the** Pacific Ocean *Тихий океан*;

5) морей: **the** North Sea *Северное море*, **the** Baltic Sea *Балтийское море*;

6) проливов: **the** Strait of Magellan *Магелланов пролив*, **the** Bosporus *пролив Босфор*;

7) каналов: **the** Panama Canal *Панамский канал*, **the** Suez Canal *Суэцкий канал*;

8) рек: **the** Mississippi *Миссисипи*, **the** Thames *Темза*, **the** Neva *Нева*;

9) озер: **the** Baikal *Байкал*, **the** Ontario *Онтарио*;

10) групп островов: **the** British Isles *Британские острова*, **the** Azores *Азорские острова*;

11) горных цепей: Alps *Альпы*, **the** Rockies *Скалистые горы*, **the** Andes *Анды*;

12) пустынь: **the** Karakum *Каракумы*, **the** Sahara *пустыня Сахара*;

Следует обратить внимание на то, что на картах артикль **the** обычно не включается в географическое название.

II ***Артикль не употребляется*** с названиями:

1) заливов: Hudson Bay *Гудзонов залив*; но в конструкциях с предлогом **of** употребляется
the
:
the
Gulf
of
Mexico
Мексиканский залив
;

2) полуостровов (если используется только имя собственное): Kamchatka *п-ов Камчатка*; но с артиклем
the
в конструкциях:

the
Kola Peninsula
Кольский полуостров
;

3) озер, если перед ними стоит слово lake – *озеро*: Lake Michigan *озеро Мичиган*, Lake Ontario *озеро Онтарио*, (но без слова lake -
the
Ontario);

4) водопадов: Niagara Falls *Ниагарский водопад*;

5) отдельных островов: Great Britain *Великобритания*, Cuba *Куба*, Sicily *Сицилия*;

6) отдельных гор и горных вершин: Elbrus *Эльбрус*, Kilimanjaro *Килиманджаро*.

7) континентов: Europe *Европа*, Asia *Азия*, North/South America *Северная/Южная Америка*; также, если перед ними определения типа: South Africa
Южная Африка
, South-East Asia
Юго-Восточная Азия
;

8) стран (есть исключения): France *Франция*, China *Китай*, Russia *Россия*, England *Англия*, America
Америка
, Great Britain
Великобритания
;

9) провинций, штатов: Quebec *Квебек*; Texas *Техас* (штат), California *Калифорния* (штат);

10) городов и сел: Paris *Париж*; Washington *Вашингтон*; Moscow *Москва*; London *Лондон*; Oxford
Оксфорд
; Borodino
Бородино
.

Исключения:

1) названия некоторых стран и местностей: **the** Ukraine *Украина*; **the** Argentine *Аргентина*
;
the
Congo
Конго
;
the
Caucasus
Кавказ
;
the
Crimea
Крым
;
the
Hague
Гаага
и др.;

2) Артикль **the** с официальными названиями стран, включающими такие слова, как republic, union, kingdom, states, emirates, а также с географическими названиями стран во множественном числе: **the** German Federal Republic *Германская Федеративная Республика*
;
the
Russian Federation

Российская Федерация
;
the
United Kingdom =
the
UK
Объединенное Королевство
;
the
United States of America =
the
USA
Соединенные Штаты Америки
;
the
United States
Соединенные Штаты
;
the
United Arab Emirates
Объединенные Арабские Эмираты
;
the
Netherlands
Нидерланды
;
the
Philippines
Филиппины
;

3) с названиями континентов, стран, городов, если они имеют индивидуализирующее определение: **the** Moscow of the 17th century *Москва XVII века*; **the**Europe ***of the Middle Ages*** *средневековая Европа*
.

С прочими именами собственными

I ***Артикль не употребляется*** с названиями (все слова с большой буквы):

1) улиц и площадей: Broadway *Бродвей*, Wall Street *Уолл-стрит*; Trafalgar Square *Трафальгарская площадь*
(в Лондоне), Red Square
Красная площадь
;

2) мостов и парков: Westminster Bridge *Вестминстерский мост*; Hyde Park *Гайд парк* в Лондоне,
Central Park
Центральный парк
в Нью-Йорке;

3) аэропортов, морских портов, станций ж/д и метро: London Airport *Лондонский аэропорт* ; Kennedy (Airport)
аэропорт Кеннеди
; London Port
Лондонский порт
; Paddington Station
станция Паддингтон
;

4) учебных заведений (университеты, колледжи и т.п.): Columbia University *Колумбийский университет* ,
Cambridge

Кембридж
, Oxford
Оксфорд
;

5) журналов: Time Magazine, National Geograohic – *журналы*.

6) исключения (встреч. иногда): **the** Arbat *Арбат* (в Москве), **the** Garden Ring *Садовое кольцо* (в Москве),
the
Via Manzoni
улица Манзони
(в Милане);
the
Gorki Park
парк имени М. Горького
(в Москве) и др.

II ***Определенный артикль the*** употребляется с названиями:

1) сооружений и отдельных уникальных зданий: **the** Great Wall of China, **the** Ostankino Television Tower,
the
Kremlin,
the
Tower,
the
White House,
the
Winter Palace,
the
Royal Palace;

У этого правила много исключений, особенно если название сооружения или здания содержит определение, выраженное именем собственным (имя человека или название населенного пункта): Westminster Abbey, Buckingham Palace, Hyde Park, London Zoo, Edinburgh Castle и т.д.

2) театров, кинотеатров, концертных залов, оркестров, клубов: **the** Royal Opera House *Королевский оперный театр*
,
the
Bolshoy Theatre
Большой театр
;

3) картинных галерей, музеев, памятников: **the** National Gallery *Национальная картинная галерея* , **the**
Tretyakov Gallery
Третьяковская галерея
;
the
British Museum
Британский музей
,
the
Hermitage
Эрмитаж
;
the
Washington Monument
памятник Вашингтону
,
the
Lincoln Memorial
Мемориал Линкольна
;

4) гостиниц, ресторанов: **the** Metropole *гостиница "Метрополь"*, **the** Savoy *гостиница "Савой"* , **the**
Hilton
гостиница "Хилтон"
,

the
"Astoria"
гостиница "Астория"
;

5) кораблей, музыкальных групп: **the** Titanic *корабль "Титаник"*, **the** "Queen Mary" *корабл ь "Королева Мария"*
,
the
"Cutty Sark"
клипер "Катти Сарк"
;
the
Beatles
группа "Битлз"
;

6) большинства газет: **the** Guardian *газета "Гардиан"*, **the** Times *газета "Таймс"*, **the** Washington Post
"Вашингтон Пост"
. Не принято употреблять артикль с названиями газет там, где его нет в языке оригинала: Izvestia
газета "Известия"
.

7) государственных учреждений, организаций и политических партий: **the** Labour Party
Лейбористская партия
,
the
United Nations Organization
Организация Объединенных Наций
,
the
Red Cross
Красный Крест
,
the
Greens
"зеленые"
,

the
Democratic Party
Демократическая партия
.

Традиционно артикль не используется со словом **Parliament** *парламент* (в Англии); NATO; может быть опущен перед словом (
The
)
Congress
(в США)